

Rêves au cœur des Alpes

images

ANNO 18 - N° 33 - ESTATE 2015 - € 9,00
CONTIENE I.P. - POSTE ITALIANE SPA
SPED. A. P. - D.L. 353/2003 (CONV. IN L.
27/02/2004 N. 46) ART. 1 COMM. 1 DCB - A0

SOLEIL FLEURS
MONTAGNES



Siamo a Sauze d'Oulx, magnifica balconata circondata da fitti boschi di conifere, a 1500 metri di altitudine, quasi alla testata della Valle di Susa, località a 45 minuti d'auto da Torino, raggiungibile con una moderna autostrada; località amata dagli sportivi che d'inverno frequentano il comprensorio della Via Lattea e d'estate possono cimentarsi in svariate accattivanti attività. L'intervento riguarda la ristrutturazione completa di un monolocale con pianta di 30 mq in cui, grazie al volume a disposizione, l'architetto ha sapientemente ottimizzato lo spazio realizzando un piccolo soppalco di 12,5 mq. →

Nous sommes à Sauze d'Oulx, sur un magnifique épaulement entouré de bois épais de conifères, à 1500 m d'altitude, presque au bout du Val de Susse, à 45 minutes de voiture de Turin. Cette station, où l'on arrive par une autoroute moderne, est appréciée par les sportifs : l'hiver, ils fréquentent

le domaine skiable de la « Via Lattea » ; l'été, de multiples activités s'offrent à eux. Cette intervention concerne la restructuration complète d'un studio de 30 m². Grâce au volume disponible, l'architecte a sagement optimisé l'espace en réalisant une petite mezzanine de 12,5 m². →



LA NATURA DENTRO

LA NATURE À L'INTÉRIEUR



Il committente, molto esigente, documentato, e con una grande sensibilità per la ricerca del dettaglio, ha richiesto un appartamento di montagna in stile contemporaneo. Per questa minuscola ma interessante ristrutturazione si è reso necessario un importante coordinamento tra progetto, materiali, arredi, colori, illuminazione, ecc. A monte un attento lavoro di studio per l'organizzazione di tutte le funzioni richieste, che ha previsto un intervento quasi "maniacale" per sfruttare, ma qui si dovrebbe dire "ottimizzare", tutti i centimetri quadrati a disposizione. La vera sfida è stata la realizzazione del soppalco, destinato a camera da letto, attrezzato con armadi e della scala di collegamento: la posizione e la forma di quest'ultima, infatti, non dovevano compromettere gli spazi da destinare alle altre attività, senza trascurarne l'estetica e l'ergonomia. La scelta adottata, scala in trincea tra parete perimetrale e blocco cucina, ha messo in relazione veramente tutte le funzioni attorno ad essa, oltre a ricavarne un ulteriore spazio sottostante destinato a ripostiglio. Nei soli 30 mq del primo livello si concentrano tutte le funzioni di un appartamento in montagna: l'ingresso con appenderia, l'angolo cottura, il bagno, la zona soggiorno-pranzo, l'angolo camino, lo sbarco della scala. →





Très exigeant, bien informé et hautement attentif aux détails, le maître d'ouvrage souhaitait un appartement de montagne au style contemporain. Cette restructuration minuscule, mais intéressante, a requis une coordination remarquable en ce qui concerne le projet, les matériaux, le mobilier, les couleurs, l'éclairage, etc. À l'amont, afin d'organiser toutes les fonctions demandées, un travail précis de conception a prévu une intervention presque maniaque pour exploiter, ou plutôt « optimiser » chaque centimètre carré à disposition. Le véritable défi a été représenté par la conception de la mezzanine, destinée à la chambre à coucher et équipée d'armoires, ainsi que de l'escalier : en effet, la position et la forme de ce dernier ne devaient pas compromettre les espaces à consacrer aux autres activités, mais il ne fallait pas non plus négliger l'esthétique ni l'ergonomie. Le choix s'est porté sur une liaison placée entre le mur du périmètre et le bloc de la cuisine : cette solution relie véritablement toutes les fonctions et a même permis de créer un petit débarras sous l'escalier. Les 30 m² du premier niveau comprennent tout ce qu'il faut dans un appartement de montagne : l'entrée avec son porte-manteaux, le coin cuisine, la salle de bain, le living-salle à manger, la cheminée, l'arrivée de l'escalier. La nouvelle mezzanine a été réalisée au moyen d'une structure métallique apparente en double T, finition noir opaque, alors que son plancher est en mélèze traité. Le projet a privilégié les lignes pures et essentielles, ainsi que les matériaux naturels traditionnels, comme le bois de mélèze brossé revêtant tous les murs, ainsi que l'escalier, et comme les grosses pierres gris foncé. →





La cheminée a été insérée dans un bloc vertical noir et elle est visible du living-salle à manger, de façon à lui conférer une ambiance chaleureuse. Comme dans toutes les réalisa-

tions montagnardes, l'éclairage joue un rôle capital. La lumière naturelle des vastes fenêtres rend l'habitation agréable et, de plus, le dialogue avec la nature environnante est souligné par le

choix des tentures, dont les motifs projettent des fleurs de montagne sur le revêtement de sol en pierre. La nuit, les corps d'éclairage en acier Corten, les lampes double émission placées aux murs, les

spots cylindriques au plafond et le balisage de l'escalier créent un décor suggestif. Le résultat global est un petit espace accueillant qui s'inscrit magnifiquement dans la réalité montagnarde alentour. •

Il nuovo sopralco è stato realizzato con struttura metallica a doppio T a vista, con finitura nero opaco, mentre l'assito portante è in tavole di larice macchiato. Il progetto privilegia le linee pulite ed essenziali e lascia spazio ai materiali naturali tradizionali come il legno di larice spazzolato utilizzato per il rivestimento di tutte le pareti e per la scala, e la pietra, scelta in pezzi di grandi dimensioni in tonalità grigio scuro. Il camino è stato inserito in un blocco verticale nero ed è visibile dalla zona pranzo e salotto tale da conferire atmosfera e calore all'ambiente soggiorno. L'illuminazione come sempre ha un'importanza dominante nelle realizzazioni montane: dalle ampie finestre la luce naturale conferisce piacevolezza all'abitazione, il dialogo con la natura circostante è sottolineato dalla scelta di tendaggi che nel movimento del tessuto permettono alla luce che filtra di disegnare un motivo di fiori di montagna sulla pietra del pavimento. Lo scenario notturno è suggestivamente ottenuto utilizzando corpi illuminanti in Corten come materiale di riferimento, lampade a biemissione su pareti, faretti cilindrici a soffitto, luci da incasso per i segnapasso della scala. Il risultato è un piccolo ed accogliente spazio inserito egregiamente nella realtà montana circostante. •





www.images.it
ANTEPRIMA EDITORE

ISSN 1828-1312

9 771828 131207 1 5035